

МИР НАУКИ, КУЛЬТУРЫ, ОБРАЗОВАНИЯ

Научный журнал
Издается с 1998 года
Выходит один раз в два месяца

№ 4 (95)

31 августа 2022

ISSN 1991-5497

Подписной индекс
ПИ292

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР

А.А. Петров – член международного союза журналистов (г. Горно-Алтайск)

УЧРЕДИТЕЛЬ: ООО «РМНКО»

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

А.В. Петров – д-р пед. наук, проф., академик ПАНИ, член международного союза журналистов (г. Горно-Алтайск)

ЗАМЕСТИТЕЛЬ ГЛАВНОГО РЕДАКТОРА

О.В. Новикова – канд. филол. наук, доцент (г. Горно-Алтайск)

ВЕРСТКА

Е.В. Иванецкая (г. Горно-Алтайск)

ОТВЕТСТВЕННЫЙ РЕДАКТОР

ЭЛЕКТРОННОЙ ВЕРСИИ ЖУРНАЛА

В.А. Петров (г. Горно-Алтайск)

ПЕРЕВОДЧИК

М.А. Кайгородова – канд. филол. наук, доцент (г. Горно-Алтайск)

АДРЕС РЕДАКЦИИ и ИЗДАТЕЛЯ

649006, Россия, Республика Алтай,
г. Горно-Алтайск,
пр. Коммунистический, д.159/1, кв. 30

РЕДКОЛЛЕГИЯ ЖУРНАЛА

Тел.: +79139900008;
e-mail: mnko@mail.ru <http://amnko.ru/>

ИНДЕКС НАУЧНОГО ЦИТИРОВАНИЯ:

http://elibrary.ru/title_about.asp?id=26070

ЖУРНАЛ ЗАРЕГИСТРИРОВАН:

- Роскомнадзор РФ, Свидетельство о регистрации СМИ ПИ № ФС 77-49955 от 23.05.2012 г.
- International Centre ISSN, Paris – France
- Включен в новый «Перечень ведущих рецензируемых изданий ВАК РФ» по следующим научным отраслям: Педагогические науки; Филологические науки

Подписано в печать 19.08.2022
Формат 60x84/8. Усл. печ. л. – 47,25.
Тираж 500 экз. Зак. №
Свободная цена.

© Редакция журнала «Мир науки, культуры, образования», 2022

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ СОВЕТ

- *С.П. Ломов* – председатель редакционного совета, доктор педагогических наук, профессор, академик РАО (г. Москва)
- *И.Р. Лазаренко* – доктор педагогических наук, профессор (г. Барнаул)
- *Д.Е. Майкельсон* – доктор филологических наук, профессор (США)
- *У. Грисволд* – доктор педагогических наук, Университет Мемфиса (Теннесси, США)
- *В. Сартор* – доктор филологических наук, профессор университета штата Нью-Мексико, каф. изучения языков, грамотности и социокультурологии (США)
- *С.В. Кривых* – доктор педагогических наук, профессор (г. Санкт-Петербург)
- *О.А. Блок* – доктор педагогических наук, профессор (г. Химки)
- *Н.Н. Кузнецова* – доктор филологических наук, профессор (г. Оренбург)
- *М.А. Лаппо* – доктор филологических наук, профессор (г. Новосибирск)
- *Ю.Г. Пыхтина* – доктор филологических наук, профессор (г. Оренбург)
- *В.А. Гуреев* – доктор филологических наук, профессор (г. Москва)
- *Е.Н. Ежова* – доктор филологических наук, профессор (г. Ставрополь)
- *Е.В. Лукашевич* – доктор филологических наук, профессор (г. Барнаул)
- *И.В. Фотиева* – доктор филологических наук, профессор (г. Барнаул)

НАУЧНАЯ РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

- *А.В. Петров* – председатель редакционной коллегии, главный редактор, доктор педагогических наук, профессор, академик ПАНИ (г. Горно-Алтайск)
- *Ю.В. Сенько* – академик РАО, доктор педагогических наук, профессор (г. Барнаул)
- *И.К. Дракина* – доктор педагогических наук, профессор (г. Санкт-Петербург)
- *В.С. Чернявская* – доктор педагогических наук, профессор (г. Владивосток)
- *А.М. Руденко* – доктор философских наук, профессор (г. Ростов-на-Дону)
- *Ю.В. Сорокопуд* – доктор педагогических наук, профессор (г. Москва)
- *И.Б. Горбунова* – доктор педагогических наук, профессор (г. Санкт-Петербург)
- *Ф.Х. Мухамедова* – доктор филологических наук, главный научный сотрудник (г. Махачкала)
- *С.А. Осокина* – доктор филологических наук, профессор (г. Барнаул)
- *Е.Л. Кудрина* – доктор педагогических наук, профессор (г. Москва)
- *М.Г. Чухрова* – доктор медицинских наук, профессор (г. Новосибирск)
- *Н.А. Гузь* – доктор филологических наук, профессор (г. Бийск)
- *Н.В. Глухих* – доктор филологических наук, профессор (г. Челябинск)

Ответственность за аутентичность и точность цитат, имен, названий и иных сведений, а также за соблюдение законов об интеллектуальной собственности несут авторы публикуемых материалов.

Дизайн обложки: П.Г. Белозерцев. В оформлении использованы стихи Б. Бедюрова, Т. Маршаловой, П. Валери.

Mir Nauki, Kul'tury, Obrazovaniya

Scientific Journal
published since 1998.
Issued once in two months

№ 4 (95)

31 August 2022

ISSN 1991-5497

Index in catalogues
of Russian Post:
ПИ292

GENERAL DIRECTOR

A.A. Petrov, member of International Union of Journalists (Gorno-Altai)

FOUNDING PARTY: RMNKO LLC

EDITOR-IN-CHIEF

A.V. Petrov, Doctor of Sciences (Pedagogy), Professor, member of the Petrov Academy of Sciences and Arts, member of International Union of Journalists (Gorno-Altai)

DEPUTY OF EDITOR-IN-CHIEF

O.V. Novikova, Candidate of Philology, Associate Professor (Gorno-Altai)

MAKING-UP

Ye.V. Ivanitskaya (Gorno-Altai)

MANAGING EDITOR OF THE ELECTRONIC VERSION OF THE JOURNAL

V.A. Petrov (Gorno-Altai)

TRANSLATOR

M.A. Kaigorodova, Cand. of Sciences (Philology), senior lecturer (Gorno-Altai)

ADDRESS OF THE EDITOR'S OFFICE & PUBLISHER

Kommunistichesky Avenue, 159/1, ap. 30, Russia, Altai Republic, Gorno-Altai, 649006

EDITORIAL STAFF

Tel.: +79139900008;
E-mail: mnko@mail.ru <http://amnko.ru/>

INDEX OF SCIENTIFIC CITATION:

http://elibrary.ru/title_about.asp?id=26070

THE JOURNAL IS REGISTERED IN:

- Federal Supervision Agency for Information Technologies and Communications of Russian Federation; Certificate of Mass Media Registration ПИ № ФС 77-49955 dated from May 23, 2012
- International Centre ISSN, Paris – France
- The Journal is listed in the actual "Catalogue of leading reviewed editions by Highest Attestation Commission of RF" in Pedagogical Sciences, Philological Sciences

Passed for printing on 19.08.2022

Format: 60x84/8. Cond. printed sheet: 47,25.

Circulation: 500 pieces. Order №

Price free of control

© Editor's office of "Mir Nauki, Kul'tury, Obrazovaniya", 2022

SCIENTIFIC EDITORIAL BOARD

- **S.P. Lomov** – Chairman of the Scientific Editorial Board, Doctor of Sciences (Pedagogy), Professor (Moscow, Russia)
- **I.R. Lazarenko** – Doctor of Sciences (Pedagogy), Professor (Barnaul, Russia)
- **J. Mikkelson** – Doctor of Sciences (Philology), Professor (Kansas, USA)
- **W. Griswold** – Doctor of Sciences (Pedagogy), Professor, University of Memphis (Tennessee, USA)
- **V. Sartor** – Doctor of Sciences (Pedagogy), Professor, University of New Mexico, Fulbright Scholar (New Mexico, USA)
- **S.V. Krivykh** – Doctor of Sciences (Pedagogy), Professor (St. Petersburg, Russia)
- **O.A. Blok** – Doctor of Sciences (Pedagogy), Professor (Khimki, Russia)
- **N.N. Kuznetsova** – Doctor of Sciences (Philology), Professor (Orenburg)
- **M.A. Lappo** – Doctor of Sciences (Philology), Professor (Novosibirsk)
- **Yu.G. Pykhtina** – Doctor of Sciences (Philology), Professor (Orenburg)
- **V.A. Gureev** – Doctor of Sciences (Philology), Professor (Moscow)
- **E.N. Yezhova** – Doctor of Sciences (Philology), Professor (Stavropol)
- **E.V. Lukashevich** – Doctor of Sciences (Philology), Professor (Barnaul)
- **I.V. Fotieva** – Doctor of Sciences (Philology), Professor (Barnaul)

SCIENTIFIC EDITORIAL STAFF

- **A.V. Petrov** – Chairman of the Scientific Editorial Staff, Chief Editor, Doctor of Science (Pedagogy), Professor, Academician of Petrovskaya Academy of Science and Arts (Gorno-Altai, Russia)
- **Yu.V. Senko** – member of Russian Educational Academy, Doctor of Science (Pedagogy), Professor, (Barnaul, Russia)
- **I.K. Drakina** – Doctor of Science (Pedagogy), Professor, (St. Petersburg, Russia)
- **V.S. Chernyavskaya** – Doctor of Science (Pedagogy), Professor, (Vladivostok, Russia)
- **A.M. Rudenko** – Doctor of Science (Philosophy), Professor (Rostov-on-Don, Russia)
- **Yu.V. Sorokopud** – Doctor of Science (Pedagogy), Professor, (Moscow, Russia)
- **I.B. Gorbunova** – Doctor of Science (Pedagogy), Professor, (St. Petersburg, Russia)
- **F.Kh. Mukhamedova** – Doctor of Science (Philology), Professor (Makhachkala)
- **S.A. Osokina** – Doctor of Science (Philology), Professor (Barnaul)
- **E.L. Kudrina** – Doctor of Sciences (Pedagogy), Professor (Moscow, Russia)
- **M.G. Chukhrova** – Doctor of Sciences (Medicine), Professor (Novosibirsk, Russia)
- **N.A. Guz** – Doctor of Science (Philology), Professor (Biysk)
- **N.V. Glukhikh** – Doctor of Science (Philology), Professor (Chelyabinsk)

Authors of the published materials are responsible for authenticity and precision of citations, personal names, and other information, and for following the law about intellectual property.

Design of the cover: P.G. Belozertsev. For the design poems by B. Bedyurov, T. Marshalova and P. Valery are used.

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

| | | | | | | | | |
|---------------------|---------------|--|------------------|----------|--|-------------------------|----------|--|
| А | | | Е | | | Л | | |
| Абдусаламов М.М. | 234, 237, 239 | | Евлоева А.М. | 347 | | Левченко А.А. | 13 | |
| Абрамкина С.Г. | 88 | | Евстратова Е.В. | 274 | | Ли Жуй | 328 | |
| Абросимова Н.А. | 178 | | Ж | | | Ли Сюэлян | 35 | |
| Аввакумова Е.А. | 50 | | Жданова С.Н. | 69 | | Ли Цзясинь | 221 | |
| Агаркова О.А. | 368 | | Жердева О.Н. | 304 | | Ли Янь | 98 | |
| Адухова Ж.М. | 265 | | Жэнь Цзяньсинь | 312 | | М | | |
| Азизова С.М. | 338 | | Загрядская Н.А. | 57, 297 | | Магомедов Д.М. | 283 | |
| Алиева А.Р. | 159 | | Заец Т.В. | 94 | | Магомедов М.А. | 227 | |
| Алиева Ф.А. | 267 | | Залуцкая С.Ю. | 10 | | Магомедов М.М. | 234 | |
| Андреева Е.Ю. | 181 | | Зеленова А.А. | 202 | | Магомедова А.Ш. | 237 | |
| Андриевских Н.В. | 151 | | Зембатов Л.Т. | 163 | | Магомедова З.К. | 277 | |
| Аркиева З.А. | 21 | | Зимица Е.А. | 285 | | Магомедова П.Н. | 243 | |
| Арсланмурзаева Л.Т. | 364 | | Знаменская Т.А. | 204 | | Маллаева З.М. | 227, 357 | |
| Арутюнова Ж.М. | 83 | | Зникина Л.С. | 60 | | Мангасарова К.В. | 69 | |
| Асакаева С.Т. | 185 | | Золотарева Л.А. | 312 | | Мансур Д.Н. | 91 | |
| Ахмедова А.Р. | 239 | | Зюзина Е.А. | 246 | | Мансурова А.П. | 104 | |
| Ахмедова Л.Я. | 54 | | И | | | Мареев В.И. | 38 | |
| Б | | | Иванова Н.Н. | 67 | | Медведева Н.А. | 100 | |
| Бабинцева Е.А. | 91, 135 | | Искендеров М.Г. | 248 | | Мельничук М.В. | 172, 175 | |
| Багомедов М.Р. | 185, 187 | | Исламова Л.Я. | 349, 351 | | Милованова М.В. | 306 | |
| Бахтина Ю.Г. | 359 | | К | | | Миниярова Д.Р. | 230 | |
| Бахуташивили Т.В. | 74 | | Каверзина А.В. | 208, 211 | | Мишуткина И.И. | 253 | |
| Баяртуева Е.Ж. | 200 | | Калашникова С.В. | 43 | | Мурабулатова Ф.Ф. | 250 | |
| Боровцов В.А. | 60 | | Калинин С.В. | 13 | | Муссауи-Ульянищева Е.В. | 138 | |
| Бородин Н.В. | 24 | | Калинина А.С. | 130 | | Мустафаева С.А. | 133 | |
| Борщ А.А. | 26 | | Каплуненко А.Е. | 208 | | Мухамедова Ф.Х. | 267 | |
| Бурина Е.В. | 29 | | Карапетян Т.А. | 322 | | Мэн Сючжу | 232 | |
| В | | | Каримулаева Э.М. | 117 | | Н | | |
| Вагизиева Н.А. | 189 | | Карпова Н.К. | 38 | | Нефёдова Н.И. | 335 | |
| Валиулина С.В. | 270 | | Карцева Е.Ю. | 135 | | Никонова Н.И. | 10 | |
| Варуха И.В. | 194, 197 | | Кашицин А.М. | 141 | | Новикова Н.Н. | 72 | |
| Васильева Т.С. | 316 | | Кашицына Л.В. | 100 | | Новичкова О.А. | 280 | |
| Васьбиева Д.Г. | 5, 318 | | Кебедова Ш.А. | 241 | | О | | |
| Воевода Е.В. | 54 | | Керимов К.Р. | 364 | | Одишвили Г.Н. | 41 | |
| Г | | | Кириченко К.Н. | 163 | | П | | |
| Габидуллаева П.М. | 340 | | Климентьев В.В. | 366 | | Павленко У.В. | 120 | |
| Гаджимурадова Т.Э. | 241, 243 | | Ковальчук Л.П. | 214 | | Панасенко Е.Н. | 74 | |
| Гаммакуева А.С. | 192 | | Козырь З.О. | 62 | | Пестова Е.В. | 43 | |
| Гао Цзысянь | 300 | | Колобов А.Н. | 15, 18 | | Петрова Н.П. | 38 | |
| Гапоненко А.В. | 102 | | Корзун А.В. | 217 | | Петрусевич А.А. | 166 | |
| Герасимова Э.О. | 146 | | Королева М.Ю. | 256 | | Позднякова И.Р. | 120 | |
| Гильмиярова Д.З. | 7 | | Корсунская А.Г. | 324, 326 | | Потапова М.В. | 146 | |
| Глушкова Н.М. | 181 | | Кочергина Н.В. | 146 | | Потапова Р.П. | 46 | |
| Гусейнова М.М. | 302, 342 | | Краснова М.Ю. | 168 | | Пригарина Н.К. | 353 | |
| Гуслякова А.В. | 344 | | Краюхина О.Е. | 125 | | Пронин Б.А. | 107 | |
| Д | | | Кремлева Ю.В. | 304 | | Прояева И.В. | 86 | |
| Давлетбаева А.Ф. | 194, 197 | | Крюкова Е.В. | 320 | | Путилина Л.В. | 368 | |
| Давтян Ю.В. | 320 | | Кузнецова Е.В. | 33 | | Р | | |
| Данилушкин А.Ю. | 141 | | Куприянова М.Е. | 248 | | Разбегаев П.В. | 76 | |
| Дашиева С.Ц.Д. | 200 | | Курбанова Л.У. | 120 | | Редькина Л.И. | 141 | |
| Джакаева А.А. | 128 | | Курбанова С.А. | 246 | | Ри К.К. | 355 | |
| Дибирова А.С. | 283 | | Куччаев Р.М. | 117 | | Розенко Е.А. | 78 | |
| Дибирова К.С. | 117 | | Л | | | Ростовцева П.П. | 170, 172 | |
| Дибирова С.И. | 283 | | Левченко А.А. | 13 | | Рубанова Э.Э. | 48 | |
| Дудаев Г.С.-Х. | 161 | | Ли Жуй | 328 | | Рукавишников О.И. | 355 | |
| Дунаева Л.А. | 29 | | Ли Сюэлян | 35 | | Рыжикова Л.В. | 88 | |
| Ж | | | Ли Цзясинь | 221 | | С | | |
| З | | | Ли Янь | 98 | | Саванкова Е.В. | 285 | |
| И | | | М | | | Саидов З.А. | 41 | |
| К | | | Н | | | Т | | |
| Л | | | О | | | Тагирова М.М. | 187 | |
| М | | | П | | | Танцура Т.А. | 153 | |
| Н | | | Р | | | Тань Юйхао | 113 | |
| О | | | С | | | Тарасов А.Н. | 155 | |
| П | | | Т | | | Телешова Р.И. | 83 | |
| Р | | | У | | | Темирсултанов Р.А. | 21 | |
| С | | | Ф | | | Терентьева Е.В. | 306 | |
| Т | | | Х | | | Тозыякова Е.А. | 361 | |
| У | | | Ц | | | Толкачев С.П. | 293 | |
| Ф | | | Ш | | | Томас А.О. | 115 | |
| Х | | | Щ | | | Торбоков А.В. | 261 | |
| Ц | | | Ъ | | | У | | |
| Ш | | | Ы | | | Ульянищева Л.В. | 138 | |
| Щ | | | Э | | | Ф | | |
| Ъ | | | Ю | | | Фаткуллина Ф.Г. | 359 | |
| Ы | | | Я | | | Федулов Б.А. | 13 | |
| Э | | | Я | | | Х | | |
| Ю | | | Я | | | Халидова Р.Ш. | 357 | |
| Я | | | Я | | | Хань Цзэвэй | 309 | |
| Я | | | Я | | | Хилько А.А. | 143 | |
| Я | | | Я | | | Ч | | |
| Я | | | Я | | | Ченушкина С.В. | 125 | |
| Я | | | Я | | | Черватюк П.А. | 104 | |
| Я | | | Я | | | Ш | | |
| Я | | | Я | | | Шалова С.Ю. | 48 | |
| Я | | | Я | | | Шелкова С.В. | 304 | |
| Я | | | Я | | | Шмакова Л.Е. | 125 | |
| Я | | | Я | | | Щ | | |
| Я | | | Я | | | Щелокова Е.А. | 178 | |
| Я | | | Я | | | Ю | | |
| Я | | | Я | | | Юдина А.М. | 157 | |
| Я | | | Я | | | Юй Лу | 263 | |
| Я | | | Я | | | Я | | |
| Я | | | Я | | | Ярош Д.А. | 81 | |
| Я | | | Я | | | Ярычев Н.У. | 41, 69 | |

References

1. 陈英.我国在线机器翻译财经新闻英中翻译的译文质量对比测评. 海外英语. 2020; № 10:19–21.
2. In' Ch. Sravnitel'naya ocenka kachestva perevoda onlajn-mashinnogo perevoda finansovykh novostey nashey strany s anglijskogo na kitajskij. *Anglijskij yazyk za rubezhom*. 2020; № 10: 19.
3. Kochetkova N.S., Revina E.V. Osobennosti mashinnogo perevoda. *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki: Gramota*: v 3-h ch. Tambov, 2017; Ch. 2, № 6 (72): 106.
4. Garbovskij N.K. *Teoriya perevoda*. Moskva: Izdatel'stvo MGU, 2007.
5. Garbovskij N.K., Kostikova O.I. Perevod i obschestvo. *Vestnik Moskovskogo universiteta*. Seriya 22: Teoriya perevoda. Moskva: Izdatel'stvo Moskovskogo universiteta, 2018; № 1: 18.
6. 胡庚申. 翻译适应选择论. 湖北教育出版社, 2004. (Hu G. *Teoriya adaptacii i vybora perevoda*. Obrazovatel'naya pressa v provincii Hub'ei, 2004).
7. Garbovskij N.K. Chetvertaya promyshlennaya revolyuciya, obrazovanie i kul'tura. *Pedagogika*. 2021; № 11: 89.
8. *DeepL*. Available at: <https://www.deepl.com/zh/translator>
9. *Google Perevodchik*. Available at: <https://translate.google.cn/>
10. *Yandex.Perevodchik*. Available at: https://translate.yandex.ru/?utm_source=main_stripe_big
11. *Baidu Perevodchik*. Available at: <https://fanyi.baidu.com/?aldtype=16047#auto/zh>

Статья поступила в редакцию 01.07.22

УДК 398.1

Litsareva A.F., teacher-organizer, Moscow State Budget Educational Establishment "Tsaritsyno" College (Moscow, Russia), E-mail: alya-alya@yandex.ru

ORAL NARRATIVES ABOUT THE GREAT PATRIOTIC WAR AS A SOURCE OF INFORMATION AND A MEANS OF PATRIOTIC EDUCATION. The article on a current problem tells about a huge resource of oral stories about the war – their educational significance, contribution to the preservation of undistorted history, when the events of the war years are presented through the prism of human perception, specific destinies crippled by the war; and not in the language of numbers. An overview of publications that can be used in the framework of project activities and elective courses is made, taken as a basis when working on collections. Examples of blocks of questions for conducting interviews with people who lived during the Great Patriotic War, as well as with participants of search expeditions are given. Special attention is paid to the work of folklorists with oral narratives. This is explained by the fact that this problem has been little studied and requires further research. The article summarizes new material on the topic under study, shows further prospects of work.

Key words: The Great Patriotic War, oral stories, patriotism, source of information, education.

A.Ф. Лицарева, педагог-организатор, ГБПОУ «Московский колледж управления, гостиничного бизнеса и информационных технологий «Царицыно»», г. Москва, E-mail: alya-alya@yandex.ru

УСТНЫЕ НАРРАТИВЫ О ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЕ КАК ИСТОЧНИК ИНФОРМАЦИИ И СРЕДСТВО ПАТРИОТИЧЕСКОГО ВОСПИТАНИЯ

В статье, посвященной актуальной на сегодняшний день проблеме, рассказывается об огромном ресурсе устных рассказов о войне – их воспитательном значении, вкладе в сохранение неискаженной истории, когда события военных лет подаются через призму человеческого восприятия, конкретных судеб, искаленных войной; а не языком цифр. Сделан обзор изданий, которые можно использовать в рамках проектной деятельности и элективных курсов, взять за основу при работе над сборниками. Приведены примеры блоков вопросов для проведения интервью с жившими во время Великой Отечественной войны людьми, а также с участниками поисковых экспедиций. Особое внимание уделено работе фольклористов с устными нарративами. Это объяснено тем, что данная проблема малоизучена и требует дальнейших исследований. В статье обобщен новый материал по исследуемой теме, показаны дальнейшие перспективы работы.

Ключевые слова: Великая Отечественная война, устные рассказы, патриотизм, источник информации, воспитание.

Устные нарративы о мировых войнах и локальных конфликтах записываются на протяжении многих лет. Они по праву стали объектом изучения для историков и культурологов, этнографов и антропологов, филологов (лингвистов, литературоведов, фольклористов), журналистов, психологов и социологов. В наши дни к данным текстам наряду с художественными произведениями, мемуарами, документами той эпохи обращаются педагоги, прежде всего – учителя истории и литературы, классные руководители.

Актуальность изучения устных рассказов связана с незнанием истории Великой Отечественной войны среди большого числа молодых людей нашей страны. Это создает угрозу заполнения данной «ниши» псевдоисторическими свидетельствами, непроверенными фактами из Интернета, фейками и другой искаженной информацией. В результате этого могут повториться страшные события, связанные с возрождением нацизма и фашизма в мире, забывшем о роли советского народа в победе над «коричневой чумой». Именно рассказанные живым языком воспоминания, в которых история страны проходит через личный опыт, освещающая в числе прочего интересующие молодежь темы (любовь, дружба, бытовые условия, приготовление пищи), могут создать объемную и яркую картину военных лет. Люди, вынесшие на своих плечах все тяготы войны, заслужили право быть героями и образцами для подражания (в отличие от вымышленных супергероев американских боевиков и мультсериалов) для потомков, которые живут в мирное время благодаря им.

Кроме того, для многих подростков становится открытием факт, что героизм в таких рассказах может быть связан не только с совершением общепризнанных подвигов, но и с ежедневными действиями, кажущимися рутинной, позволяющими выжить, сохранить жизни близких людей, помочь партизанам и бойцам, навредить врагу. Зачастую такие действия сопряжены с риском для жизни.

Цель исследования – показать, как устные рассказы о Великой Отечественной войне могут быть использованы в качестве источника информации и средства патриотического воспитания молодежи. Задачи: рассказать об особенностях устных рассказов; показать удачные примеры проектов (преимущественно – кон-

курсов, сборников) и интересные ракурсы рассмотрения данной темы (прежде всего, с позиции фольклориста).

Устные рассказы о войне – это повествование о военном прошлом (как правило, о своем или близком человеке, родственнике, в т. ч. в рамках семейных преданий), отражающее историю страны не через статистические данные и официальные сведения, а через восприятие конкретных людей, самые яркие для них события, впечатления, воспоминания. Расписанные с диктофона и литературно не обработанные тексты представляют особую ценность не только в связи с сохранением диалектных, фонетических и других особенностей речи говорящего. Они передают живое волнение и другие человеческие эмоции. Бывают исключения, например, когда старушка с несколькими классами образования говорит как политработник, используя клише, а в целом – лексику, услышанную по радио или вычитанную из местной газетки. Но и подобные тексты ждут своих исследователей, прежде всего лингвистов. Ремарки собирателя, фиксирующего состояние информанта и его реакцию на вопросы, также важны.

Носителями сведений о войне в наши дни становятся участники поисковых экспедиций – мощного движения, начало которого связывается с деятельностью «красных следопытов», ищущих останки красноармейцев для опознания и захоронения. Они нередко становятся гостями на школьных мероприятиях, рассказывают в числе прочего о взаимодействии с ветеранами. В помощь учителям автором статьи разработан вопросник для работы с поисковиками [1].

Педагоги активно используют воспоминания о Великой Отечественной войне в рамках классных часов, исследовательской и проектной деятельности (преимущественно, к сожалению, не записанные самостоятельно, а сгруппированные в сборниках). Как правило, речь идет лишь о любительских проектах: собраниях воспоминаний в рамках определенного сообщества (класса, вуза, предприятия и т. п.). С научными трудами и сборниками с необработанными литературно текстами многие не работают из-за того, что не знают об их существовании. Следует выделить издания, в которых сохранены диалектизмы и фонетические особенности информантов [2–6]. В то же время нельзя недооценивать значение и са-

миздатовских сборников, поскольку их главное назначение – сохранить память о людях и событиях.

Некоторые печатные книги издаются после отбора лучших сочинений, воспоминаний о воевавших родственниках. Прежде всего, речь идет о работах лауреатов ежегодного Международного интернет-конкурса «Страница семейной славы» [7–10]. При этом абсолютно все работы участников этого некоммерческого, бесплатного уникального проекта остаются в электронной летописи истории страны на его сайте. Таким образом, интернет-сообщество создает электронную Книгу памяти о народе-герое [11]. Издания серии «История, рассказанная народом» выходят в свет частями в рамках масштабного исследовательского проекта «Военная история Российского государства». Любой человек, так же как для конкурса «Страница семейной славы», может отправить рассказ о воевавшем родственнике, дополнив его фотографиями из семейного архива, а затем бесплатно получить экземпляры печатного тома с этим текстом. Также все вышедшие книги можно скачать в pdf-версии на сайте проекта [12]. Альманах «Алтарь Отечества», тома которого выходили в печатном виде, представлены в электронном варианте на официальном сайте ПараАртийского центра «Иван да Марья» и ПараАртийского комитета национального артийского движения России [13].

Есть примеры проектов и на локальном уровне. Таковыми являются размещенные на сайте московского колледжа «Царицыно» и в соцсети ВКонтакте (в группах газеты «Царицынская волна» и музея «Имен связующая нить») и увидевшие свет в рамках издательских проектов сборники. Последние из книг представлены в бумажном и электронном виде. Это «Книга памяти» (2005), «Мир отстояли – мир защитили» (2006), «Пока мы помним – мы живем» (2009), «Когда стоим у Вечного огня...» (2010), «Не гаснет памяти свеча» (2012), «Память священна» (2015) под редакцией Клюевой И.В., «Локальные войны: люди, события и судьбы» (2016), «Колокола памяти» (2018), «Дорогой памяти» (2019) под редакцией Лицаревой (Балашовой) А.Ф.

В наши дни, когда свидетелей страшных лет почти не осталось и уже «дети войны» оказались преклонного возраста, стали записывать тексты о Великой Отечественной войне в пересказе детей, внуков и правнуков, в т. ч. в рамках семейных преданий. Исследуются отдельные аспекты, например, воспоминания о годе в сельской местности в тылу [14; 15], о еде в военные годы [16]. В последние десятилетия активно изучаются коммеморативные ритуалы и практики [17–21].

Автором данной статьи записано несколько сотен полноценных развернутых рассказов о Великой Отечественной войне, начиная с 2005 г. Работа проводилась как в городах (в основном – Москве и Смоленске), так и в сельской местности (в т. ч. с живущими при больницах одинокими стариками), преимущественно в Архангельской, Московской и Смоленской областях. Многие тексты записаны в домах ветеранов войны поселка Бетлицы Калужской области и Москвы. До 2005 г. в рамках школьного курса основ журналистики и подготовительных курсов по журналистике также были проведены интервью участников войны, некоторые из которых опубликованы в местных периодических изданиях. Итоги проделанной работы отражены более чем в 50 научных статьях по данной теме, среди которых – связанные с восприятием собственно фольклорных мотивов и сюжетов в устных нарративах о войне [22; 23; 24].

Научная новизна заключается, прежде всего, в новом ракурсе рассмотренных рассказов о Великой Отечественной войне – выделении в них вспоминающихся образов, сюжетов, мотивов, многие из которых упоминаются в воспоминаниях о других войнах (знамения начала войны, вещие сны, гадания о судьбах близких людей, переписывание сакральных текстов и «святых писем», передача закваски от «святого хлеба» к линии фронта и проч.). Научная новизна связана также с тем, что ранее фольклористами не были рассмотрены нарративы поисковиков в рамках текстов, связанных с Великой Отечественной войной (о поверьях на войне, явлении призраков солдат и проч.), а также как самостоятельные рассказы, связанные с сообществом поисковиков, их традициями и поверьями.

Теоретическая и практическая значимость результатов исследования преимущественно связана с систематизацией источников нарративов о войне (тексты из архивов, книг, публицистических и научных статей, интервью).

Автором статьи составлены и апробированы на протяжении более чем 10 лет в разных регионах России вопросники для записи рассказов о войне и вопросники для представителю поисковых отрядов. Особый акцент сделан на связи с событиями «священной войны». Помимо вопросов о семье, довоенной жизни, а также воспоминаний о начале и конце войны, наиболее ярких впечатлениях, самых страшных событиях, еде в военное время (многие «блюда» получили народные названия: «тошнотки», «сталинская уха» и др.), следует задавать вопросы, на которые любят отвечать свидетели, участники и современники событий. Это размышления о том, что помогло выжить и победить, чем отличается современное поколение от живших в военное время людей, какие факты сейчас искажают (прежде всего, на Западе и в США) в освещении истории II Мировой войны. Указатель основных мотивов и сюжетов традиционного фольклора в устных рассказах о Великой Отечественной войне удобно продолжить при дальнейших исследованиях данной темы.

Особенностями устных рассказов являются наличие разговорной и диалектной лексики, отличающиеся от книжных синтаксические конструкции, фонетические особенности. В речи, оценочных суждениях, комментариях, подборке примеров отражаются и черты характера интервьюируемого человека, раскрывается его личность. Кроме того, рассказчик может вести повествование, исходя

из своей логики, уделяя больше внимания тому, что важно именно для него, опускать кажущиеся очевидными или неприятными детали, моменты.

Ниже представлены некоторые значимые группы вопросов, которые будут интересны при работе над проектами в фольклорном, антропологическом или этнографическом аспекте изучения военных событий в рамках нарративов.

В последние десятилетия многие информанты вспоминают о знаменьях, приметах, предчувствиях войны. Нужно спрашивать о вещих снах накануне и во время войны, а также в послевоенное время – о судьбах родных. Интересно подробно записать, как провожали в армию/на войну, что давали с собой, какие традиции, поверья, приметы с этим связаны. Многие люди гадали о будущем (своём, родных и близких людей), о конце войны (исходе, дате). Направивается выделение в отдельный блок вопросов о чуде на войне: чудесной помощи, чудесном спасении, невероятном везении. Хорошим проектом может стать сравнение примет, поверий времен разных войн, например, услышанных от отцов – участников Великой Отечественной войны – и переданные детям, служившим в Афганистане, воевавшим в Чечне внукам.

Для участников поисковых экспедиций уместны вопросы, связанные с их ценностями (герои для подражания, причина прихода в поиск), восприятием и знанием Великой Отечественной войны (любимые книги, фильмы). Многие поисковики с удовольствием отвечают на вопросы, связанные с традициями отряда (посвящение, рефлексия «свечка» у костра, посещение могилы основателя отряда), а также услышанными от знакомых или увиденными вочью необычными событиями (голоса солдат, видение техники военных лет, появление незнакомого в форме красноармейца).

Устные нарративы о войне показывают, что в самое тяжелое время в людях проявлялись их лучшие и худшие качества. Большая часть текстов показывает кающийся незаметным незаменимым тяжелый труд в годы войны тех, кто остался в тылу, был эвакуирован или попал в оккупацию. Конечно, немало примеров мужества и героизма мы видим в воспоминаниях фронтовиков, когда они ценой жизни обеспечивали бесперебойную связь, вовремя доставляли важные документы, не бросали тяжелораненого товарища. Подвиг матерей, успокаивавших, прятавших от врага, закрывавших собой детей, в т. ч. чужих, также нельзя недооценивать. «Именно потому, что нападение фашистской Германии на Советский Союз затрагивало самые кровные интересы трудящихся, война всколыхнула всю толщу народных масс, все народы нашей многонациональной родины» [25, с. 3].

В воспоминаниях жителей блокадного Ленинграда, например, немало текстов о том, как люди, умирая с голоду, все же не брали чужие вещи, не могли убить домашнего питомца, старались отблагодарить за помощь. И даже в концлагерях обреченные на смерть из-за недооказания и тяжелой работы женщины отдавали скудный паек кормящим матерям, чтобы хоть кто-то выжил. Поражает, что к победившему врагу, создавшему страшные концлагеря и сжигавшему целые деревни вместе с жителями, порой отношение было сочувственным: голодные женщины и дети отдавали последний кусок хлеба пленным немцам. А советские солдаты-освободители кормили из полевых кухонь европейских жителей, делились едой с немецкими детьми.

Во многих текстах прослеживаются сквозные мотивы, среди которых – «воспоминания о детстве, юности, о родных; описание военного эпизода, особенно памятного и незабываемого для рассказчика, окрашенного личными чувствами, эрудицией, опытом; ранения и забота врачей; характеристики военных друзей, восхищение их мужеством; работа и жизнь в тылу; голод и его преодоление; оценка войны и победы» [26, с. 169].

В последние годы изучаются разные аспекты устных рассказов о войне. Сборники, подборки воспоминаний, заметки в местных периодических изданиях, научные публикации, посвященные, например, восприятию войны женщинами или детьми, остарбайтерами или жителями оккупированных территорий, могут стать основой для интересной исследовательской работы.

Взгляд женщин на военные события представлен во многих работах. Прежде всего, исследователь вопроса называют книги С.А. Алексеевич и А.В. Гончаровой [27; 28], часто обращаются к статьям И.В. Ребровой [29]. «В мужских воспоминаниях прожитое представлено событиями, связанными казуально (линейная нарративная композиция): за образец берутся официальные жанровые формулы (автобиография, характеристика, резюме и т. п.). Женские воспоминания строятся на ассоциациях (нелинейная гипертекстовая композиция): на первый план выходит не событийная, а эмоциональная сторона прожитого, поэтому рассказы тяготеют к фольклорным жанрам (плачам и песням)» [30, с. 23]. Иногда составители сборников говорят о своего рода «женской летописи» [31; 32]. Не менее интересен для изучения вопрос восприятия военных событий детьми [33–41]. Также важны для исследования воспоминания остарбайтеров [42; 43].

Особое внимание в данной статье уделено особенностям работы фольклористов, поскольку эта информация может помочь выбрать новый ракурс рассмотрения данной темы и создать интересный проект. «Фольклористы с первых же дней войны считали своим патриотическим долгом зафиксировать все, что пели и рассказывали советские люди, справедливо видя в этих произведениях выражение народных мыслей и чувств» [44, с. 743]. Одни, как Н.В. Колпакова, выезжали на фронт делать записи. Другие продолжали читать лекции по фольклору в нелегких условиях военного времени. Так, Н.П. Андреев, А.И. Никифоров, З.В. Эвальд работали в Ленинграде даже во время блокады. Третьи, уйдя на фронт в качестве бойцов, делали записи и вели наблюдения по мере возможно-

сти – в минуты затишья. Записанный материал исследовали уже в военные годы. В 1943 г. в Иркутске и в Москве были проведены два научных совещания по проблемам фольклора Великой Отечественной войны. П.Г. Богатырев возглавил сектор фольклора, созданный в 1944 г. в Институте этнографии АН СССР. Помимо традиционно причисляемых к фольклору жанров (песен, сказок, плачей, былин, частушек и т. п.) исследователи вели записи устных рассказов о войне. Среди наиболее интересующих собирателей тем были героизм и мужество советских воинов (в т. ч. в партизанских отрядах), жестокость и зверства врага. В 1947 г. в Москве было проведено Всесоюзное совещание по вопросам собирания, изучения и издания фольклора Великой Отечественной войны.

Работать над интересным проектом важно не только для того, чтобы ребята видели, как их стараниями создается полезный для общества продукт (сборник, газета, сайт, выступление, сценка и т. п.), но и получили важные навыки, которые пригодятся в дальнейшем: в быту, в вузе, в профессиональной деятельности. Так, умение коммуницировать с людьми (подготовка к интервью, составление вопросов и анкет, расшифровка диктофонных записей, обработка информации, этическая составляющая работы) зачастую влияет даже на общение с близкими людьми: подростки находят общий язык с представителями старшего поколения, слушают рассказы о жизни бабушек и дедушек – своих и соседей. Составление сборников, создание презентаций, работа со списком литературы (оформление, нахождение литературы в библиотеке и Интернете), с электронным и бумажным каталогом (не всегда современные дети могут быстро найти расположенные в алфавитном порядке карточки изданий), работа над выступлением (правила написание текста, основы ораторского искусства, умение отвечать на вопросы) – то,

что объединяет в интересной работе. Приведенные в данной статье сборники, публикации, вопросы являются примером удачных проектов и материалом, на базе которого могут быть написаны интересные теоретические работы (разработки уроков педагогами, рефераты обучающихся, доклады на классных часах).

Перспектива дальнейших исследований связана с осмыслением темы Великой Отечественной войны поколениями людей, родившихся и живущих в мирное время. Интересно сравнить взгляд на одни и те же явления, факты, события современников, участников, очевидцев событий и их потомков. Также важно сопоставить мотивы, сюжеты, образы из текстов людей, знающих о войне не понаслышке, и тех, кто пересказывает семейные предания (в т. ч. о хранящихся реликвиях, чудесном спасении), услышанные от ветеранов и «детей войны» на встречах рассказы.

Таким образом, анализ устных нарративов о Великой Отечественной войне оказывается важным подспорьем в работе педагогов (школьных учителей, преподавателей сузов и вузов), руководителей музеев. Данные тексты знакомят с тем, какой страшной ценой были завоеваны победа и право жить для нас; показывают, что примеров для подражания в нашей стране было и остается немало. В рассказах чувствуется любовь к труду, уважение к старшим и погибшим соотечественникам, видны семейные ценности. Работа с рассказами о войне важна, чтобы не допустить искажения истории, моральной деградации (при невозможности врагов победить народ силой) подрастающего поколения, забвения подвига наших воинов и тружеников тыла, чтобы страшная история не повторилась. А это происходит тогда, когда люди отказываются от своего прошлого в угоду очерняющим его врагам, становятся манкуртами и иванами, не помнящими родства.

Библиографический список

1. Балашова А.Ф. Вопросник для работы с поисковиками как основа студенческих проектов в рамках элективных курсов. *Метапредметные образовательные технологии: сборник научных статей*. Москва: Буки Веди, 2016: 18 – 22.
2. *Русская деревня в рассказах её жителей*. Москва: АСТ-ПРЕСС, 2009.
3. *Из первых уст. Великая Отечественная война глазами очевидцев*. Москва: ГРЦФ, 2010.
4. *Великая Отечественная война в зеркале псковской народной речи: сборник текстов о Великой Отечественной войне из фольклорного архива лаборатории ПГПУ*. Псков, 2010.
5. *Великая Отечественная война в зеркале народной речи и фольклора. Тексты. Исследования. Аудиоприложение*. Псков: ЛОГОС, 2016.
6. *Моя война: устные рассказы о Великой Отечественной войне, записанные в сёлах Ульяновской области в конце XX – начале XXI веков*. Ижевск: ИП Пермьяков С.А., 2015.
7. *Страницы семейной славы: сборник работ лауреатов Международного интернет-конкурса «Страница семейной славы»*. Москва: «ИНТУИТ», 2012.
8. *Страницы семейной славы. Альманах*. Москва, 2013.
9. *Страницы семейной славы: сборник работ лауреатов Международного интернет-конкурса «Страницы семейной славы»*. Москва: Патриот, 2014.
10. *Страницы семейной славы 2020. 75-й годовщине Великой Победы посвящается (1945–2020 гг.): сборник избранных работ участников интернет-конкурса «Страница семейной славы»*. Москва: МАКС Пресс, 2021.
11. «Страница семейной славы». Ежегодный международный интернет-конкурс. Available at: <https://pobeda.vif2.ru/>
12. *История, рассказанная народом. Издания*. Available at: <https://istorianaroda.ru/books/>
13. *Официальный сайт ПараАрмийского центра «Иван да Марья» и ПараАрмийского комитета национального армийского движения России*. Available at: <http://www.paraartiada.com/altar/>
14. Матлин М.Г. Система мотивов в устных рассказах сельского населения Ульяновского Поволжья о голоде 1941–1945 гг. *Научный диалог*. 2017; № 9: 42 – 54.
15. Матлин М.Г. *Устные рассказы о голоде 1941–1945 гг. русского сельского населения Ульяновского Поволжья*. Ульяновск: Издательство ФГБОУ ВО УлПТУ, 2018.
16. Балашова А.Ф. Тема еды в устных рассказах о Великой Отечественной войне. *Еда и культура: сборник статей*. Москва: Центр по изучению взаимодействия культур, 2015: 192 – 196.
17. Королева С.Ю., Колегова О.А. Мемориал-кенотаф и часовенный праздник: сельские коммеморативные ритуалы Дня Победы. *Фольклор и антропология города*. 2019; Т. II, № 1-2: 256 – 288.
18. Рунаев Т.А. Виртуальные кладбища как коммеморативные практики: разновидности и векторы развития. *Вестник Адыгейского государственного университета*. 2019; Выпуск 3: 111 – 119.
19. Степаневич Т.В. Трансформация практик коммеморации Великой Отечественной войны в современной России. *Вестник гуманитарного образования*. 2021; № 1: 119 – 123.
20. Огоновская И.С. Коммеморативные практики как инструмент сохранения памяти о военной истории России. *Одна на всех трагедия и одна Победа: Международная научно-практическая конференция к 80-летию начала Великой Отечественной войны: сборник статей*. Оренбург: Издательство ОГПУ, 2021: 237 – 241. Available at: <http://hdl.handle.net/10995/100159>
21. Линченко А.А., Иванов А.Г., Полякова И.П. и др. *Повседневная мифология семейно-родовой памяти в культурном ландшафте современной российской провинции: научная аналитика региональные социокультурные практики*: монография. Липецк: Издательство Липецкого государственного технического университета, 2020.
22. Балашова А.Ф. Рассказы о «священной войне» в XXI в.: образы, сюжеты, мотивы. *Вестник Московского университета*. Серия 9: Филология. 2015; № 3: 73 – 81.
23. Балашова А.Ф. Коммуникативная природа народных рассказов на примере текстов о Великой Отечественной войне в небесных знамениях. *Коммуникативные исследования*. 2014; № 1: 233 – 240.
24. Балашова А.Ф. Образы героев Великой Отечественной войны в современной периодической печати. *Текст, контекст, интертекст. XIV Волгоградские чтения: сборник научных статей по материалам Международной научной конференции*. Москва: МГПУ, 2016: 198 – 204.
25. *Русский фольклор Великой Отечественной войны*. Москва; Ленинград: Наука, 1964.
26. Власова Г.И. Устные рассказы о войне. *Простор*. 2013; № 5: 163 – 172.
27. Алексиевич С.А. *У войны не женское лицо*. Москва: Время, 2017.
28. Гончарова А.В. *Устные рассказы Великой Отечественной войны*. Калинин, 1974.
29. Реброва И.В. «Женская» повседневность в проблемном поле истории Великой Отечественной войны. *Женщина в российском обществе*. 2008; № 2: 25 – 33.
30. Иванова А.А. Устные воспоминания о Великой Отечественной войне жителей оккупированных территорий. *Вестник Московского университета*. Серия 9: Филология. 2020. № 3: 22 – 36.
31. *Великая Победа: 75 женских судеб*. Вологда: ВОУНБ, 2020.
32. Мищенко Т.А. *Фронтной быт женщины (по воспоминаниям брянских участниц Великой Отечественной войны)*. Муниципальное учреждение культуры «Унечский краеведческий музей». Available at: https://museum-unecha.ucoz.net/publ/issledovaniya/raboty_kolleg/mishhenko_t_a_frontnoj_byt_zhenshiny_po_vospominaniyam_brjanskikh_uchastnic_velikoj_otchestvennoj_vojny/3-1-0-45
33. Алексиевич С.А. *Последние свидетели: соло для детского голоса*. Москва: Время, 2007.
34. Фурсина Н.О. Практика устной истории: детские воспоминания о Великой Отечественной войне. *Вестник Таганрогского института имени А.П. Чехова*. 2016; № 1: 280 – 285.
35. Кринко Е.Ф., Хлынина Т.П. Проблемы изучения детской памяти о Великой Отечественной войне. *Дети и война: социально-психологические, демографические, историко-культурные последствия войны для детей и юношества*: материалы Всероссийской научно-практической конференции. Волгоград: Альфа, 2015: 78 – 84.
36. Кринко Е.Ф. Образы семьи в воспоминаниях детей Сталинграда. *Русская старина*. 2015; № 3: 168 – 179.
37. Рыблова М.А. Дети Сталинграда: пищевые практики военного времени. *Вестник Волгоградского государственного университета*. Серия 4: История. Регионоведение. Международные отношения. 2015; № 4: 168 – 179.

38. Рыблова М.А., Назарова М.П. «Играют мальчики в войну»: игра как способ освоения детьми пространства войны. *Вестник Волгоградского государственного университета*. Серия 4: История. Регионоведение. Международные отношения. 2014; № 3: 105 – 115.
39. Реброва И.В. Мир детской повседневности в условиях оккупации Северного Кавказа. *Вестник Пермского университета*. Серия: История. 2014; Выпуск 2: 80 – 89.
40. Стрекалова Е.Н. «То, что запомнили мои детские глаза...»: события Великой Отечественной войны в памяти детей фронтового поколения. *Вторая мировая война в памяти поколений*: сб. науч. статей. Краснодар, 2009.
41. *Вторая мировая война в детских «рамках памяти»*: сборник научных статей. Краснодар, 2010.
42. Чистова Б., Чистов К. *Преодоление рабства. Фольклор и язык оstarбайтеров. 1942–1944*. Москва: Звенья, 1998.
43. Кринко Е.Ф., Захарина Е.А. «Мы должны были ездить по лагерям русских рабочих и давать спектакли...»: документы о жизни оstarбайтеров в Германии. *Russkii Arkhiv*. 2019; № 7: 80 – 91.
44. Соколова В.К. Из истории изучения фольклора Великой Отечественной войны. *Советская этнография*. 1975; № 3: 7 – 14.

References

1. Balashova A.F. Voprosnik dlya raboty s poiskovikami kak osnova studencheskikh proektov v ramkakh `elektivnykh kursov. *Metapredmetnye obrazovatel'nye tehnologii*: sbornik nauchnykh statej. Moskva: Buki Vedi, 2016: 18 – 22.
2. *Russkaya derevnya v rasskazakh ee zhitelej*. Moskva: AST-PRESS, 2009.
3. *Iz pervykh ust. Velikaya Otechestvennaya vojna glazami ochevidcev*. Moskva: GRСRF, 2010.
4. *Velikaya Otechestvennaya vojna v zerkale pskovskoy narodnoj rechi*: sbornik tekstov o Velikoj Otechestvennoj vojne iz fol'klornogo arhiva laboratorii PPGU. Pskov, 2010.
5. *Velikaya Otechestvennaya vojna v zerkale narodnoj rechi i fol'klora: Teksty. Issledovaniya. Audioprilozhenie*. Pskov: LOGOS, 2016.
6. *Moya vojna: ustnye rasskazy o Velikoj Otechestvennoj vojne, zapisannye v selah Ul'yanovskoy oblasti v konce HH – nachale HHI vekov*. Izhevsk: IP Peryakov S.A., 2015.
7. *Stranicy semejnoy slavy*: sbornik rabot laureatov Mezhdunarodnogo internet-konkursa «Stranica semejnoy slavy». Moskva: «INTUIT». 2012.
8. *Stranicy semejnoy slavy. Al'manah*. Moskva, 2013.
9. *Stranicy semejnoy slavy*: sbornik rabot laureatov Mezhdunarodnogo internet-konkursa «Stranicy semejnoy slavy». Moskva: Patriot, 2014.
10. *Stranicy semejnoy slavy 2020. 75-j godovschine Velikoj Pobedy posvyaschaetsya (1945-2020 gg.)*: sbornik izbrannykh rabot uchastnikov internet-konkursa «Stranica semejnoy slavy». Moskva: MAKS Press, 2021.
11. «Stranica semejnoy slavy». Ezhegodnyj mezhdunarodnyj internet-konkurs. Available at: <https://pobeda.vif2.ru/>
12. *Istoriya, rasskazannaya narodom. Izdaniya*. Available at: <https://istorianaroda.ru/books/>
13. *Ofitsial'nyj sajt ParaArtijskogo centra «Ivan da Mar'ya» i ParaArtijskogo komiteta nacional'nogo artijskogo dvizheniya Rossii*. Available at: <http://www.paraartiada.com/altar/>
14. Matlin M.G. Sistema motivov v ustnykh rasskazakh sel'skogo naseleniya Ul'yanovskogo Povolzh'ya o golode 1941-1945 gg. *Nauchnyj dialog*. 2017; № 9: 42 – 54.
15. Matlin M.G. *Ustnye rasskazy o golode 1941-1945 gg. russkogo sel'skogo naseleniya Ul'yanovskogo Povolzh'ya*. Ul'yanovsk: Izdatel'stvo FGBOU VO UIPTU, 2018.
16. Balashova A.F. Tema edy v ustnykh rasskazakh o Velikoj Otechestvennoj vojne. *Eda i kul'tura*: sbornik statej. Moskva: Centr po izucheniyu vzaimodejstviya kul'tur, 2015: 192 – 196.
17. Koroleva S.Yu., Kolegova O.A. Memorial-kenotaf i chasovennyj prazdnik: sel'skie kommemorativnye ritualy Dnya Pobedy. *Fol'klor i antropologiya goroda*. 2019; T. II, № 1-2: 256 – 288.
18. Runaev T.A. Virtual'nye kladbischa kak kommemorativnye praktiki: raznovidnosti i vektory razvitiya. *Vestnik Adygejskogo gosudarstvennogo universiteta*. 2019; Vypusk 3: 111 – 119.
19. Stepancevich T.V. Transformaciya praktik kommemoracii Velikoj Otechestvennoj vojny v sovremennoj Rossii. *Vestnik gumanitarnogo obrazovaniya*. 2021; № 1: 119 – 123.
20. Ogonovskaya I.S. Kommemorativnye praktiki kak instrument sohraneniya pamyati o voennoj istorii Rossii. *Odna na vseh tragediya i odna Pobeda*: Mezhdunarodnaya nauchno-prakticheskaya konferenciya k 80-letiyu nachala Velikoj Otechestvennoj vojny: sbornik statej. Orenburg: Izdatel'stvo OGPU, 2021: 237 – 241. Available at: <http://hdl.handle.net/10995/100159>
21. Linchenko A.A., Ivanov A.G., Polyakova I.P. i dr. *Povsednevnyaya mifologiya semejno-rodovoy pamyati v kul'turnom landshafte sovremennoj rossijskoj provincii: nauchnaya analitika regional'nykh sociokul'turnykh praktik*: monografiya. Lipeck: Izdatel'stvo Lipeckogo gosudarstvennogo tehniceskogo universiteta, 2020.
22. Balashova A.F. Rasskazy o «svyaschennoj vojne» v XXI v.: obrazy, syuzhety, motivy. *Vestnik Moskovskogo universiteta*. Seriya 9: Filologiya. 2015; № 3: 73 – 81.
23. Balashova A.F. Kommunikativnaya priroda narodnykh rasskazov na primere tekstov o Velikoj Otechestvennoj vojne v nebesnykh znameniyah. *Kommunikativnye issledovaniya*. 2014; № 1: 233 – 240.
24. Balashova A.F. Obrazy geroev Velikoj Otechestvennoj vojny v sovremennoj periodicheskoj pechati. *Tekst, kontekst, intertekst. XIV Vinogradovskie chteniya*: sbornik nauchnykh statej po materialam Mezhdunarodnoj nauchnoj konferencii. Moskva: MGPU, 2016: 198 – 204.
25. *Russkij fol'klor Velikoj Otechestvennoj vojny*. Moskva; Leningrad: Nauka, 1964.
26. Vlasova G.I. Ustnye rasskazy o vojne. *Prostor*. 2013; № 5: 163 – 172.
27. Aleksievich S.A. *U vojny ne zhenskoe lico*. Moskva: Vremya, 2017.
28. Goncharova A.V. *Ustnye rasskazy Velikoj Otechestvennoj vojny*. Kalinin, 1974.
29. Rebrova I.V. «Zhenskaya» povsednevnost' v problemnom pole istorii Velikoj Otechestvennoj vojny. *Zhenschina v rossijskom obschestve*. 2008; № 2: 25 – 33.
30. Ivanova A.A. Ustnye vospominaniya o Velikoj Otechestvennoj vojne zhitelej okkupirovannykh territorij. *Vestnik Moskovskogo universiteta*. Seriya 9: Filologiya. 2020. № 3: 22 – 36.
31. *Velikaya Pobeda: 75 zhenskikh sudeb*. Vologda: VOUNB, 2020.
32. Mischenko T.A. *Frontovoy byt zhenshiny (po vospominaniyam bryanskikh uchastnic Velikoj Otechestvennoj vojny)*. Municipal'noe uchrezhdenie kul'tury «Unechskij kraevedcheskij muzej». Available at: https://museum-unecha.ucoz.net/publ/issledovaniya/raboty_kolleg/mishhenko_t_a_frontovoy_byt_zhenshiny_po_vospominaniyam_bryanskikh_uchastnic_velikoj_otchestvennoj_vojny/3-1-0-45
33. Aleksievich S.A. *Poslednie svideteli: solo dlya detskogo golosa*. Moskva: Vremya, 2007.
34. Fursina N.O. Praktika ustnoj istorii: detskie vospominaniya o Velikoj Otechestvennoj vojne. *Vestnik Taganrogskogo instituta imeni A.P. Chehova*. 2016; № 1: 280 – 285.
35. Krinko E.F., Hlymina T.P. Problemy izucheniya detskoj pamyati o Velikoj Otechestvennoj vojne. *Deti i vojna: social'no-psihologicheskie, demograficheskie, istoriko-kul'turnye posledstviya vojny dlya detej i yunoshestva*: materialy Vserossijskoj nauchno-prakticheskoy konferencii. Volgograd: Alfa, 2015: 78 – 84.
36. Krinko E.F. Obrazy sem'i v vospominaniyah detej Stalingrada. *Russkaya starina*. 2015; № 3: 168 – 179.
37. Ryblova M.A. Deti Stalingrada: pishevye praktiki voennogo vremeni. *Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta*. Seriya 4: Istoriya. Regionovedenie. Mezhdunarodnye otnosheniya. 2015; № 4: 168 – 179.
38. Ryblova M.A., Nazarova M.P. «Igrayut mal'chiki v vojnu»: igra kak sposob osvoiniya det'mi prostranstva vojny. *Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta*. Seriya 4: Istoriya. Regionovedenie. Mezhdunarodnye otnosheniya. 2014; № 3: 105 – 115.
39. Rebrova I.V. Mir detskoj povsednevnosti v usloviyah okkupacii Severnogo Kavkaza. *Vestnik Permskogo universiteta*. Seriya: Istoriya. 2014; Vypusk 2: 80 – 89.
40. Strekalova E.N. «То, что запомнили мои детские глаза...»: события Великой Отечественной войны в памяти детей фронтового поколения. *Вторая мировая война в памяти поколений*: сб. науч. статей. Краснодар, 2009.
41. *Вторая мировая война в детских «рамках памяти»*: сборник научных статей. Краснодар, 2010.
42. Чистова Б., Чистов К. *Преодоление рабства. Фольклор и язык оstarбайтеров. 1942–1944*. Москва: Звенья, 1998.
43. Кринко Е.Ф., Захарина Е.А. «Мы должны были ездить по лагерям русских рабочих и давать спектакли...»: документы о жизни оstarбайтеров в Германии. *Russkii Arkhiv*. 2019; № 7: 80 – 91.
44. Соколова В.К. Из истории изучения фольклора Великой Отечественной войны. *Советская этнография*. 1975; № 3: 7 – 14.

Статья поступила в редакцию 13.06.22

УДК 811.35

Mallaeva Z.M., Doctor of Sciences (Philology), Professor, chief research associate, G. Tsadasa Institute of Language, Literature and Art, Daghestan Federal Research Centre of the Russian Academy of Sciences (Makhachkala, Russia), E-mail: logika55@mail.ru

Magomedov M.A., Cand. of Sciences (Philology), Head of Department of Grammatical Studies, G. Tsadasa Institute of Language, Literature and Art, Daghestan Federal Research Centre of the Russian Academy of Sciences (Makhachkala, Russia), E-mail: dun2@mail.ru

MORPHEMIC STRUCTURE OF INTERROGATIVE PRONOUNS OF THE AVAR LANGUAGE. The present article examines the phonomorphological structure of one of the little-studied categories of pronominal vocabulary – interrogative pronouns in the Avar language. Along the way, a semantic description and analysis of the features of the functioning of interrogative pronouns is given. Regular processes associated with the change in the morphological structure of interrogative pronouns are considered. With the involvement of material from related languages, the existence of a historically single material source of the direct and indirect basis of the